



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五—二三三一九一

一九八〇年五月二十日

星期二

目錄

按季業務情況統計	第一頁
尖沙咀停水時間	第二頁
海員招募處調查實際出海海員人數	第三頁
陶建參觀工廠	第三頁
沙田商業用地九月招標	第四頁
政府批地建安老院	第五頁
特別車牌號碼拍賣	第六頁
民安處兩職員榮休	第七頁
全職工業安全主任	第八頁
魚類統營處各市場將擴展	第十頁
首季經濟報告今日發表	第十頁

按季業務情況統計

統計處已就本年四月進行的按季業務情況統計，編成一份報告書。

在該項調查中，約有九百間足以代表本港經濟體系內各行各業的商行，被邀請提供今年第一季的業務狀況資料，及對今年第二季之業務展望。

根據調查顯示，本港各行業渡過今年第一季季節性低潮的方式，與預期者相去不遠，但展望第二季業務將會改善。

在製造業方面，「食品、飲品、煙草業」，「電動機械、儀器暨供應品業」與「電子業」等行業曾預測業務會在第一季改善，結果未成事實。不過，該等行業人士均有信心業務會在來季改善。至於其他製造行業原預料業務在第一季會略告逆轉，但結果「雜類製造業」之業務則有改善，而「印刷業」及「裝配產品業」之業務亦未如預料中的惡劣。除「紡織品業」估計業務將續趨惡劣外，其他製造行業預料於今年第二季內會有所改善。

建築業報稱第一季業務平穩，並預料此情況將持續至第二季。

在服務業方面，「酒家業」原預測業務在第一季嚴重逆轉，但實際上則業務穩健，預料第二季業務水平將因季節性因素影響而下降。至於「批發及零售業」之第一季業績亦比預期略佳，唯展望第二季業務，亦會因季節性影響而下降。不過，以上兩行業對前景並無表示悲觀的。另一方面，「酒店業」業務在第二季將會擺脫第一季的低水平，有較佳的成績。

「運輸業」第一季之業務比預期好得多，預料此良好趨勢會持續下去。至於「銀行業」及「雜類服務業」之業務亦會繼續作可觀進展。

統計處指出，在蒐集上述資料時已盡量減少時間上的延誤。這些資料的基本目的是方便就目前本港之經濟形勢作出一個快捷之評估。除了少數問題需要提供以數量計算之答案外，各商行被邀請將過去一季之情況與前一季及未來一季作一比較，他們只要依照自己的看法，指出差別情形是「上升」、「保持不變」、「抑或「下降」。統計處並指出，進行這種性質之調查，在評估其結果時，一定要作相當程度之保留，因為接受調查之商行對於過去及將來之觀點是否符合基本趨勢是難以鑑定的，而調查的結果往往會受季節性影響。

該份報告，包括一個對各種經濟轉變之分析及統計表，已分發給曾經參與是項調查之商行及其他商業機構。市民亦可到郵政局大廈政府刊物銷售處購買該份報告，每冊港幣三元。

尖沙咀停水時間

尖沙咀區若干樓宇，將於星期五（廿三日）天曉前停水六小時，以便進行水管測漏。

停水時間由該日零時起至上午六時止，有關樓宇位於彌敦道、金巴利道、堪富利士道、加拿分道、金馬倫道、金馬倫里及加連威老道。

海員招募處將進行調查 實際出海工作海員人數

海員招募處將於短期內進行一項全面調查，以確定仍願在指定時間內出海工作的登記海員人數。

該處將發出問卷予所有已登記而目前並無出海之海員。

根據統計數字顯示，至本年三月底止，共有五萬三千九百五十八人登記為第一類海員。彼等在過去兩年內曾出海工作，或會接受海員訓練或因具有認可的岸上工作經驗而有出海資格。

此外，屬於第四類登記海員的共二萬九千八百八十六人，他們的名字均列入各船公司的有牌船員部內。

至於並無接受過海員訓練，亦缺乏認可岸上工作經驗的第三類海員則有二千零八十九人。

在逾八萬五千名於海員招募處登記的海員中，只有一萬九千名出海工作。

陶建參觀工廠 瞭解工業發展

教育司陶建今日（星期二）到觀塘參觀兩家工廠，與廠長、工程師及工人詳談。

陶氏此行旨在蒐集工業家的意見及瞭解目前工業的發展，以期教署工業學院編訂的課程，一如工業多元化報告書所建議，能夠適應工業界的需求。

陶氏先到中國冷氣有限公司，由工程部经理費禮陪同參觀冷氣機部門的工作情況。

稍後他又到東方鐘廠，在廠長李廣坤陪同下參觀鐘錶的製造過程。

編輯注意：教育司參觀工廠之圖片，將分放政府新聞處稿箱，以備取用。

沙田市鎮商業用地 今年九月推出招標

沙田市鎮中心大部份商業區將在其中發展的一幅土地，定於今年九月推出，供持有由新界民政署發出的換地權益書的人士標投。

該幅土地面積二萬五千方米，位於火車站及城門河之間。

發展工作使此市鎮中心核心地區成爲一座商場，並預料將成爲沙田東部的購物和文化中心。

該商場位於沙田交通中樞地帶，其中兩層與火車站相連。火車站目前正在重建中。

沙田市鎮約於十年後建築完成，屆時當地人口將達七十五萬，估計每日經過該交通總匯有四十萬人次。

商場區內將設巴士站，供行走沙田區內路綫的巴士使用，火車站附近的巴士站，則供行走區內外路綫的巴士使用。

商場內並有兩間設有八百個座位的電影院。

商場的實用面積爲八萬六千方米。

新界民政署發言人表示：「旺地」一詞，似乎過於濫用，但「如果真的有一幅土地稱得上旺地的話，沙田這一幅土地可當之無愧。」

他說該商場屬第二期沙田市鎮發展計劃。

第一期發展計劃包括在三座平台上，興建八座住宅樓宇，該計劃的初步工程已略見規模。

第三期發展計劃以住宅樓宇為主。第一期及第三期計劃合計可為四萬至五萬人提供住所。

第四期發展計劃包括三座一般高度的商業寫字樓大廈，裁判司署及文化中心。此外，並包括沿城門河興建的市鎮花園，政府最近宣佈該河道將予以清理，以開闢一個八點〇四千米長的水上活動中心。

發言人表示有關該商場的詳情，將於數週內公佈。當局現正擬就圖則，詳細說明每一項發展的細則和規限。

政府批地建安老院

明日舉行簽約儀式

編輯注意：

政府將以私人協約方式批出元朗廈村一幅土地，供博愛醫院興建護理安老院之用。

副新界政務司徐淦及博愛醫院董事局主席梁水發，將於明日（星期三）中午十二時假房屋委員會總辦事處大廈十六樓會議室簽署有關文件。

歡迎派員訪攝簽署批地文件儀式。新聞界代表請於明日上午十一時四十五分到房屋委員會總辦事處地下大堂與新界民政署新聞組施德靈君會合。

特別車牌號碼拍賣
得款撥入獎券基金

運輸署定於本星期六（廿四日）上午十時，假香港大會堂演奏廳，拍賣三十個特別車牌號碼，得款將依以往辦法，撥入獎券基金作善款用。

卅個特別車牌號碼如下：

AR 一九七一	CC 九八八八	CD 三三六
CC 三八三三	CC 六八四八	CC 二八九五
AA 一四	CD 一八二八	CC 三三八八
CC 九九一九	CC 六八八八	CC 三
CC 六六八八	CE 一	CD 三三八
CD 九二八	CC 一〇一	CC 六六
AR 一七一	CC 五三三一	CD 六三三
CC 七二〇二	CD 九九	CD 二三三
CC 七八七三	CD 二八三	CC 七八九〇
CC 六八八七	CC 九一一〇	CC 二八八八

投得車牌者，須即席以現金或支票付款。

買主必須於十二個月內，用投得之號碼登記其名下車輛。

星期六舉行之拍賣特別車牌號碼，為運輸署自一九七三年五月以來的第五十三次。

民安處兩職員榮休

民安處兩位職員黃榮和及李根源在該處服務多年後，將於本月二十三日榮休。

黃君在政府服務達二十七年；李君則在民安處服務達二十一年。

為表揚該兩名人員長期服務，盡忠職守之精神，民安處定於星期五（二十三日）下午四時，在加路連山道民安處總部舉行惜別典禮，並由該處總參事傅全先生代表全體職員致送紀念品。

黃君於一九五三年加入民安處服務，擔任管理員之職。一九六五年，轉任訓練助理員，並任少年團高級輔導員。黃君專長於大規模搶救工作，並於過去二十五年期間內，曾執行多項艱巨之搶救行動。對於開發廣達面積二十三點四七公頃之民安隊少年團圓墩營，黃君之工作，居功厥偉，營內多項設施，均在其監督下裝設。

李根源君於一九五九年受僱於政府，任雜工，但由於李君專長於金工、石工及木工，因此迅即獲得當局賞識，隨於一九六〇年升任為技工。

李君除鼎力協助提供圓墩營多項設施外，並於民安隊首次於東啓德設立難民營時，聯同數名職員，迅速進行各項修葺工作，將舊空軍營地修葺完竣，及時收容越南難民。

編輯注意：

歡迎派員訪攝。民安處職員榮休惜別禮定於星期五（廿三日）下午四時，在加路連山道民安處總部舉行，並由民安處總參事傅全代表全體職員致送紀念品。

勞工處處長韓達誠說，勞工處正就立法規定危險性較大之大工業機構聘用全職工業安全主任一事，與有關人士進行磋商，待磋商後始能提出肯定的立法建議。

韓氏今日（星期二）出席香港扶輪社午餐會時說，此項與勞工顧問委員會工業安全及預防意外小組委員聯同研究的行動，只不過是為阻止本港工業意外數目續增而採取的許多措施之一。

他指出，政府一向堅決在其能力範圍內，運用一切方法減低工業意外傷亡數字。

韓氏對建議增加兩位常任死因研究官從而使死因研訊工作迅速進行，深表歡迎。

他解釋：「本人對該項提議，當大力支持，因死因研訊官可運用其特權作公開研訊，找出意外事件之成因。這對工廠督察科今後之工作大有幫助。」

他說，勞工處雖已盡了一切努力，惟工業意外仍續增加。

韓氏說，不過工業意外增加情況要作正確的觀察，因為工業人力不斷擴大，尤其是建築業方面，以致該業因突然擴展之故而缺少有經驗之工人。

他說：「此外，過去數年間，報告意外之手續已大有改善，故使意外事件「表面上」較前有所增加，但我們終能對整個情況有清楚之認識。當然，有呈報的工業意外，大部份極其性質輕微。」

他續說：「事實上，我們不難找出投報意外之原因。任何工業安全計劃，如要達致成功，政府，僱主及工人必須通力合作。」

他又說：「本人很高興告訴各位，僱主及工人現已對防止意外一事，愈加關注。惟只表示關注並不足夠，必須採取積極步驟去達到此共同目標。」

韓氏謂：「僱主必須提供安全工作場所，推行安全與防範危險工作之妥善管理政策及囑咐僱員遵行安全工作守則。僱員則須遵守安全規例及使用僱主所提供之安全設備。」

在提及有關僱用工業安全主任之建議時，韓氏表示將建議有關僱主，尤以經營較危險行業者，聘用安全主任，並視之為預防工業意外應有的部份責任。

由於職責所在，安全主任需與工廠督察科人員及經營機構內僱員保持密切之工作關係，並需彼等之協助及合作以執行職責。

韓氏說：「為使安全主任能夠徹底發揮其作用，該職位必須由合格之全職人員出任。此舉除可使該項工作成為專業性，亦可增加安全主任之權力及影響力。」

韓氏表示有關規定僱用安全主任之法例早已在英國、日本及新加坡實行。

為訓練更多合格之安全主任，勞工處與香港理工學院在去年十月，特為工業界中層管理人員開辦一項為期一年之晚間訓練課程。

本年夏季，第一批工業安全主任約三十人將完成訓練課程。

韓氏指出安全主任制度之發展，與聘用人事主任之情形頗為相近。

他說：「不久前，人事經理的職銜，在本港鮮有所聞。惟目前曾接受人事管理訓練者，卻為數日增，且均對本港一日千里之經濟發展，作出重要之貢獻。」

韓氏又說：「本人希望不久將來，本港將有為數同樣眾多之安全主任受僱於工業界。」

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：韓氏在午餐會上演講時之圖片及中英文演詞可在政府新聞處稿箱內取用。

魚類統營處各市場 未來數年內將擴展

漁農處處長李德宏今（星期二）晚說，在未來數年內，魚類統營處將增加其市場服務能力，遷移及改建一些市場以便進行發展。

李氏在一個漁商聯會晚宴席上說，回溯二十五年前，統營處每年處理四萬一千公噸淡水魚，現時已達八萬公噸之多。

他說魚類統營處為滿足需求，已擴展市場活動，現港九各地已有七個魚類批發市場。

李氏指出漁商聯會對發展本地漁業有寶貴貢獻並向其致謝，他並向魚商保證魚類統營處會不斷檢討魚商之需要。

編輯注意：

漁農處處長李德宏之中英文講詞可在新聞處稿箱內取用。

首季經濟報告今日發表 經濟增長仍由出口帶動

政府今日（星期二）發表的首季經濟報告清楚顯示，一九七九年經濟增長由出口帶動，在一九八〇年首季內仍然如是。

該報告除評估一九八〇年首季之經濟趨勢外，並根據最新資料重新修訂對一九七九年經濟表現的分析。使在提出財政預算案時所發表之經濟概況的分析更切合現況。

同時，該報告指出一九七九年內部需求增長率放緩，因而內部資源供求之不平衡得以開始修正。報告又指出這種轉變以勞工供求最為明顯，一九八〇年首季勞工需求的情況比一年前較為和緩。

至於通貨膨脹方面，報告書認為內部產生的通貨膨脹極有希望放緩。雖然輸入的通貨膨脹仍將持續，但報告指出過去約九個月以來的貨幣兌換率之變動對入口價格方面有良好的影響，因此展望通貨膨脹之情況不會維持目前之增長率。

該報告對貨幣總體數字基本增長率，表示關注，但指出要確定這些整體數字變動對經濟的實際影響，並非易事，尤其適逢財務業結構轉變相當迅速的時候。

該報告分爲對外貿易、財務、勞工、生產及物價等章目，第一章爲全面概況。

在對外貿易方面，報告強調一九七九年出口總額增長率，較入口增長率爲高，而在本年初數月內情形仍然如此，所以有形貿易「差額」(指入口價值總額不能由出口收益總額支付的比例)減少。不過，報告又指出，香港主要市場之經濟發展使本港產品出口的前景越來越不穩定，意味有形貿易差額在不久將來可能停止減少，正如財政司在四月十六日總結財政預算案辯論演詞的看法一樣。

在財務業方面，報告指出貨幣供應及本港銀行及接受存款公司的放款及墊款之增長率在一九七九年加速，而在八〇年初數個月內，即使計算季節性因素在內，情形仍可能繼續如此。但報告辯稱要指出貨幣總體數字變動對經濟的實際影響並非易事，而在目前本港財務業結構迅速轉變的時刻，實難以確定貨幣供應最高增長率。報告指出在八〇年首季港元匯率維持非常穩定。

關於勞工方面，該報告書謂一九七九年下半年，勞工供求情況開始更趨均衡。爲證實此觀點，報告書指出一

九七九年九月之失業率增加，爲一九七五年九月有失業率統計數字以來，第一次紀錄得之增加數字，勞工供應率突然增加之故，大家認爲合法暨非法移民及越南難民到港實爲原因之一。該報告書強調，此情況雖然在當前情況下對減輕勞工短缺問題有所幫助，但前述人口入境對經濟所產生的不良後果更爲巨大。

在生產力方面，該報告書特別強調建築業活動與物業市場的關係。建築業在過去一年已達到生產能力的極限，而展望最近將來的增長率，大部份須視該行業的發展能量而定。報告書又說，一九八〇年內應不會出現非熟練勞動人口過份短缺的現象，由於生產力應有發展之餘地，而建築業生產力的增長率應較一九七九年者爲快。報告書又謂，一九八〇年第一季的物業市場情況已趨平穩，已完成及未完成的樓宇之價格已出現下降的情況。此外，報告書又預測一九八〇年的商業物業供應將大幅度增加。

關於物價方面，該報告書的意見是，雖然一九七九年和一九八〇年首數月內的通貨加速膨脹，但原因並不是內部資源的供求均勢出現任何惡化情況所致。反之，自一九七九年下半年以來，供求已開始出現更密切的均勢。該報告書預測此情況亟可能於一九八〇年繼續下去。但報告書指出，世界物價普遍上升，尤以油價爲然，其上升速度則已比預期者爲更高，因此，香港已輸入了通貨膨脹。

政府發言人就該報告發表評論時說，本港經濟已返回出口帶動的增長途徑，這使人感到鼓舞。他認爲內部資源的供求達致更密切的均勢，可以對通貨膨脹產生冷卻效果。但他又說，雖然在未來月份中，經濟大抵會繼續有好表現，不過，本年最後一季的展望則仍未明朗。

一九八〇年度第一季經濟報告現已有售，每本八元。

編輯注意：首季經濟報告將分放於本處稿箱內，以備取用。